

BIZKAIKO FORU ALDUNDIKO
IRAUNKORTASUNA ETA INGURUNE NATURALA
ZAITZKEKO SAILAREN ETA URAREN EUSKAL
AGENTZIAREN ARTEKO AKORDIOA, BIZKAIKO
SARE HIDROMETEREOLOGIKOKO
INSTALAZIOEN ETA EKIPOEN SARBIDEARI ETA
ERABILERARI BURUZKOA.

Bilbon, 2020ko irailaren 1ean

BILTZEN DIRA

Alde batetik, ELENA UNZUETA TORRE ANDREA, Iraunkortasun eta Ingurune Naturala Zaintzeko foru diputatua. Eta, bestetik, ERNESTO MARTÍNEZ DE CABREDO ARRIETA JAUNA, Uraren Euskal Agentziako zuzendari nagusia

PARTE HARTZEN DUTE

Lehenengoa, Bizkaiko Foru Aldundiko Iraunkortasun eta Ingurune Naturala Zaintzeko diputatu gisa, Bizkaiko Foru Aldundia, Ondareari buruzko Foru Arauaren 66. artikulua ematen dizkion eskumenen arabera.

Bigarrena, Uraren Euskal Agentziako zuzendari nagusi gisa, Estatutuen 7.2.g) artikulua ematen dion eskumenaren arabera.

ADIERAZTEN DUTE

1993ko abenduaren 20an, Eusko Jaurlaritzak eta Bizkaiko Foru Aldundiak hitzarmen bat sinatu zuten, Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak eta Bizkaiko Foru Aldundiak bete beharreko baldintzak zehazteko. Bi herri-erakundeek konpromisoa hartu zuten edukiera eta meteorologia estazio bateragarriak funtzionamendu sistema bateratu batean integratzeko.

ACUERDO ENTRE EL DEPARTAMENTO DE SOSTENIBILIDAD Y MEDIO NATURAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y LA AGENCIA VASCA DEL AGUA SOBRE EL ACCESO Y USO DE INSTALACIONES Y EQUIPOS PERTENECIENTES A LA RED HIDROMETEREOLOGICA DE BIZKAIA.

En Bilbao, a 1 de septiembre de 2020

SE REUNEN

De una parte, la Ilma. Sra. D^a. ELENA UNZUETA TORRE, Diputada Foral de Sostenibilidad y Medio Natural. Y de otra, el Sr. D. ERNESTO MARTÍNEZ DE CABREDO ARRIETA, Director General de la Agencia Vasca del Agua

INTERVIENEN

La primera de ellas en su calidad de Diputada de Sostenibilidad y Medio Natural de la Excma. Diputación Foral de Bizkaia conforme a las atribuciones conferidas por el artículo 66 de la Norma Foral de Patrimonio.

El segundo como Director General de la Agencia Vasca del Agua en virtud de la atribución que le confiere el artículo 7.2.g) de los Estatutos.

EXPONEN

Con fecha 20 de diciembre de 1993, el Gobierno vasco y la Diputación Foral de Bizkaia firmaron un convenio en virtud del cual se determinaban las condiciones en las que el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco y la Excma. Diputación Foral de Bizkaia se comprometían a colaborar para integrar en un sistema de funcionamiento conjunto las estaciones compatibles de aforos y meteorológicas.

Hitzarmenak aipatzen zituen estazioak, une hartan zeudenak, honako hauek ziren:

- Abusuko estazioa (Nerbioi ibaia).
- Zaratamoko estazioa (Nerbioi ibaia).
- Durangoko estazioa (Ibaizabal ibaia).
- Saratxo (Nerbioi ibaia).
- Urkitzuko estazioa (Arratia ibaia).
- Orozkoko estazioa (Altube ibaia).
- Arangurengo estazioa (Kadagua ibaia).

Era berean, hitzarmen horren esparruan sar daitezke: Bizkaiko Foru Aldundiak hitzarmenaren esparruan egingo dituen etorkizuneko jarduketa guztiak, Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak uholdeak prebenitzeko egindako Plan Integrala barne hartzen dutenak, edo organo eskudunak egingo dituen Plan Hidrologiko espezifikoei aurreikusten direnak, betiere alderdi itungileen eskumen-eremuaren barruan.

Une hartan Bizkaiko Foru Aldundiak datuak eskuratzeko zituen estazioak Estazio Automatikoaren Erabilera Anitzeko Sarean sartuko ziren.

Bizkaiko Foru Aldundiak erabilera anitzeko sareko unitateak instalatuko zituen bere ibai-edukierako estazioetan, Saratxoko estazioan izan ezik, Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak jada instalatua baitzuen.

Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak egoki iritzitako sentzore meteorologikoak jar zitzakeen kokapen bakoitzean. Era berean, Bizkaiko Foru Aldundiak egoki iritzitako sentzore hidrologikoak instalatu ahal izango zituen ur-emaria neurtzeko estazio bakoitzean.

Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak estazioen kudeaketa honako alderdi hauetan bateragarri egiteko konpromisoa hartu zuen:

Las estaciones a las que se refería el convenio, existentes en aquel momento, eran las siguientes:

- Estación de la Peña (Río Nervión).
- Estación de Zaratamo (Río Nervión).
- Estación de Durango (Río Ibaizabal).
- Saratxo (Río Nervión).
- Estación de Urkizu (Río Arratia).
- Estación de Orozko (Río Altube).
- Estación de Aranguren (Río Cadagua).

Asimismo, podrían ser incluidas en el marco del referido convenio: todas aquellas futuras actuaciones que se llevaran a cabo por la Diputación Foral de Bizkaia dentro del ámbito del convenio, aquellas que se incluyeran en el Plan Integral de Prevención de Inundaciones realizado por el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco, o las que se contemplaran en los Planes Hidrológicos específicos que se realizaran por el órgano competente, dentro siempre del ámbito competencial de las partes concertantes.

Las estaciones de adquisición de datos que en aquel momento poseía la Diputación Foral de Bizkaia se incorporarían a la Red Multiuso de Estaciones Automáticas.

La Diputación Foral de Bizkaia instalaría en sus estaciones de aforo de ríos las unidades de la Red Multiuso, a excepción de la estación de Saratxo, la cual había sido ya instalada por el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco.

El Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco podía instalar los sensores meteorológicos que considerare convenientes en cada uno de los emplazamientos. Así mismo, la Diputación Foral de Bizkaia podría instalar los sensores hidrológicos que estimare oportuno en cada una de sus estaciones de aforo.

El Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco se comprometía a llevar a cabo la gestión de las estaciones compatibles en los siguientes aspectos:

- a) Sentsore guztiak, meteorologikoak zein hidrologikoak, konektatzeko hardwarea eta softwarea aldatzea.
- b) Irrati/mikrouhin bidezko komunikazioetarako hardwarea eta softwarea aldatzea eta horiek ezartzea.
- c) Informazioa "in situ" jasotzea, 25 egunetik beherako aldietan, bai eta 10 minuturo ere, irrati/mikrouhin labearen bidez.
- d) Datuak eskuratzeko unitateak eta sentsore meteorologikoak mantentzeko lanak, prebentziozkoak nahiz zuzentzaileak.

Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak konpromisoa hartu zuen Bizkaiko Foru Aldundiari sareetako datu guztiak emateko, Lehen Mailakoak zein erabilera anitzekoak, betiere ezarritako formatuan, denboran eta kalitatean.

Informazio-bilketa, irrati-mikrouhin bidezko komunikazio-sistema fase operatiboan ez zegoenez, gehienez ere hogeita bost egunean behin egingo zen. Ondoren, aipatutako irrati-mikrouhin sarea martxan jarri ondoren, informazioa hamar minuturo jasoko zen, eta berehala Aldundiaren eskura egongo zen, gehienez ere minutu batetik hiru minuturako desfasearekin (prozesatzeko beharrezko tartea).

Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak konpromisoa hartu zuen, halaber, sentsore guztien bidez jasotzen zen informazio orori buruzko lotura telematikoa erabiltzeko aukera eman eta errazteko Foru Aldundiari, erabiltzaile gisa.

- a) Modificaciones hardware y software para la conexión de todos los sensores, tanto meteorológicos como hidrológicos.
- b) Modificaciones hardware y software para las comunicaciones vía radio/microondas e implantación de las mismas.
- c) Recogida de información "in situ", en periodos inferiores a 25 días, así como cada 10 minutos a través de radio/microondas.
- d) Mantenimiento, tanto preventivo como correctivo, de las unidades de adquisición de datos y sensores meteorológicos.

El Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco se comprometía a suministrar a la Diputación Foral de Bizkaia, todos los datos de las Redes, tanto Primaria como Multiuso, en el formato, tiempo y calidad que la misma estableciera.

La recogida de información, en tanto no se encontrará en fase operativa el sistema de comunicaciones a través de radio-microondas, se realizaría cada veinticinco días como máximo. Posteriormente, una vez en funcionamiento la referida red de radio-microondas, la información sería recogida cada diez minutos, estando inmediatamente a disposición de la Diputación, con un desfase máximo de uno a tres minutos, necesarios para su procesamiento.

El Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco se comprometía asimismo a permitir y facilitar la utilización, como usuario, a la Diputación Foral, de la Conexión Telemática respecto a toda información que se recibiera a través del conjunto de sensores.

Foru Aldundiak Telefono Sare Kommutatuaren bidez hornitutakoa baino zerbitzu zuzenagoa behar bazuen, Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak ahalik eta gehien erraztuko zuen konexio-mota berriak izatea, eta, kasu horretan, Bizkaiko Foru Aldundiaren kontura eta kargura izango ziren horrek eragingo zituen gastu guztiak, hala nola datu-lineak alokatzea, puntuz puntuko lineak, etab.

Bizkaiko Foru Aldundiak konpromiso hauek hartu zituen:

- a) Sentsore hidrologikoak eta ur-emia neurtzeko estazioak behar bezala mantentzea eta kontserbatzea.
- b) Kokaleku bakoitzaren gastu-kurbak (goi-emia) zehaztea.

Hitzarmen honen xede diren instalazioak aldatzeko edo egokitzeko lanen bat egin behar izanez gero, datu hidrologikoen kalitatea hobetzeko, obra hori Bizkaiko Foru Aldundiaren kontura izango zen

Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak datuak eskuratzeko unitateak eta sentsore meteorologikoak behar bezala mantentzeko eta kontserbatzeko konpromisoa hartu zuen, hitzarmenaren klausuletan jasotako baldintzetan

Bi alderdiek, euren eskumenen esparruan, hitzarmenaren esparruan lortutako informazioa eskura zezaketen, betiere informazioaren jatorria erantsita eta, betiere, jabetza intelektualaren eta/edo industrialaren arloko indarreko legeria errespetatuz.

Si la mencionada Diputación precisara de un servicio más directo que el suministrado a través del sistema Red Telefónica Conmutada, el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco facilitaría al máximo la disposición de nuevos tipos de conexionado, siendo, en este supuesto, de cuenta y cargo de la Diputación Foral de Bizkaia todos los gastos que por ello se ocasionaran, como pudieran ser los de alquiler de líneas de datos, líneas punto a punto, etc.

La Diputación Foral de Bizkaia se comprometía a:

- a) Realizar un correcto mantenimiento y conservación, tanto de los sensores hidrológicos como de sus estaciones de aforo.
- b) Determinar las curvas de gasto (altura-caudal) de cada uno de los emplazamientos

En el caso de que fuera necesaria la realización de alguna obra de modificación o adecuación en las instalaciones objeto de este convenio, en orden a la mejora de la calidad en los datos hidrológicos, aquella correría a cargo de la Diputación Foral de Bizkaia.

El Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco se comprometía a realizar un correcto mantenimiento y conservación de las unidades de adquisición de los datos, así como de los sensores meteorológicos, en los términos recogidos en el clausulado del convenio.

Ambas partes podrían disponer, en el ámbito de las competencias que les correspondieran, de la información obtenida dentro del marco del convenio, adjuntando siempre la procedencia de la información y respetando, en todo caso, la legislación vigente en materia de propiedad intelectual y/o industrial.

Hitzarmen honek izaera administratiboa zuen, eta, interpretatzeko eta garatzeko, lankidetzahitzarmenei aplika zekiekeen ordenamendu juridiko-administratiboari jarraitu behar zitzaion.

26 urte baino gehiago igaro ondoren, Bizkaiko Sare Hidrometeorologikoa Bizkaiko Foru Aldundiak (BFA) ezarri eta kudeatzen duen informazio-sistema bat da. Une honetan, Bizkaiko Lurralde Historikoan aldagai hidrometeorologikoen eta ur-kalitatearen datuak neurtu eta transmititzeko 48 estaziok osatzen dute, eta hainbat estazio-mota daude: meteorologikoak, hidrologikoak eta ur-kalitatekoak edo guztien konbinazioa.

Estazioen sailkapena.

Datuak jasotzen dituen aldagai motaren arabera:

- a) Estazio meteorologikoak.
- b) Ibai-emarien edukiera-estazioak.
- c) Estazio meteorologikoak eta emarien edukierakoak.
- d) Emarien edukierako eta uren kalitateko estazio meteorologikoak.

Jabetzaren eta kokapenaren arabera, honako hauek bereizten ditugu:

- a) Bizkaiko Foru Aldundiak jabe gisa jarduten duen estazioak eta/edo instalazioak, edo horien zatiak.
- b) Bizkaiko Foru Aldundiak beste erakunde batekin partekatzen dituen estazioak.
- c) Nolanahi ere, instalazio horiek lursail publikoetan, pribatuetan edo beste instalazio batzuetan egon daitezke.

Este convenio poseía naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico-administrativo que resultare aplicable a los convenios de colaboración.

Transcurridos más de 26 años, la Red Hidrometeorológica de Bizkaia es un sistema de información implantado y gestionado por Diputación Foral de Bizkaia (BFA) que está compuesto, en este momento, por un total de 48 estaciones, de medición y transmisión de datos de variables hidrometeorológicas y de calidad de agua en el Territorio Histórico de Bizkaia, habiendo varios tipos de estaciones: meteorológicas, hidrológicas y de calidad de aguas o una combinación de ellas).

Clasificación de las estaciones.

Según el tipo de variables de las que recoge datos:

- a) Estaciones meteorológicas.
- b) Estaciones de aforo de caudales de ríos.
- c) Estaciones meteorológicas y de aforo de caudales.
- d) Estaciones meteorológicas de aforo de caudales y de calidad de aguas.

Según la propiedad y ubicación distinguimos:

- a) Estaciones y/o instalaciones, o partes de éstas, en las que la Diputación Foral de Bizkaia actúa como propietario.
- b) Estaciones en las que la Diputación Foral de Bizkaia comparte propiedad con otra institución.
- c) En cualquiera de los casos estas instalaciones pueden estar ubicadas en terrenos públicos, privados o dentro de otras instalaciones.

BSHren helburua da datu meteorologikoak (plubiometria, tenperatura, etab.), hidrologikoak (emari-emariak) eta uren eta ibilguen kalitateari buruzkoak (fisikoak, kimikoak eta biologikoak) lortzea, bere erabilerarako eta hirugarrenei eskaintzeko.

Horretarako, kudeaketa-sistema eraginkor bat dago (instalazioak, baliabide teknikoak, giza baliabideak eta metodologia), bai eta berme-sistema bat ere (datuak ez galtzeko, kalitatezkoak izateko eta informazio-eskatzaileri ondo eman ahal izateko).

Aldagai naturalei buruzko informazioa izatea egungo gizartean beharrezkoa da. Uraren kudeaketarekin, segurtasunarekin, azpiegituren optimizazioarekin, ekonomikoekin, akademikoekin eta abarrekin lotutako jardura askok informazio ona eta nahikoa izan behar dute horiek egiteko. Adibide gisa, honako hauek nabarmenduko ditugu:

- Arrisku naturalen prebentzioa (uholdeak, lehortekak, ingurumen-hondamendiak)
- Klima ezagutzeta.
- Hornidura eta saneamendua optimizatzea
- Baliabide hidrikoen eskuragarritasuna
- Habitaten eta biodibertsitatearen kontserbazioa

Horregatik, erakunde, administrazio eta partikular askok informazio hau eskatzen eta/edo eskuratzen dute:

- Konfederazio hidrografikoak.
- Uraren Euskal Agentzia
- Euskalmet. Eusko Jaurlaritza.
- Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.
- Udalak.
- Enpresak.
- Ingeniaritzak.
- Unibertsitateak.
- Partikularrak.
- Bestelakoak.

El objetivo de la RHB es obtener, para uso propio y para ofrecer a terceros, datos de tipo meteorológico (pluviometría, temperatura, etc.), hidrológicos (caudales-aforos) y de calidad de las aguas y de los cauces (físicos, químicos y biológicos).

Para ello se dispone de un sistema de gestión (instalaciones, medios técnicos, medios humanos y metodología) eficaz y de garantía (para no perder datos, para que estos sean de calidad y para que se puedan entregar bien a los demandantes de información)

Contar con información sobre variables naturales es una necesidad en la sociedad actual. Muchas actividades relacionadas con la gestión del agua, la seguridad, la optimización de las infraestructuras, económicas, académicas etc., precisan contar con información buena y suficiente para su realización. A modo de ejemplo destacamos algunas:

- Prevención de riesgos naturales (Inundaciones, sequías, catástrofes medioambientales)
- Conocimiento del clima.
- Optimización del abastecimiento y saneamiento
- Disponibilidad de recursos hídricos
- Conservación de hábitats y biodiversidad

Es por ello por lo que muchos organismos, administraciones y particulares solicitan y/o acceden a esta información:

- Confederaciones Hidrográficas.
- Agencia Vasca del Agua
- Euskalmet. Gobierno Vasco.
- Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.
- Ayuntamientos.
- Empresas.
- Ingenierías.
- Universidades.
- Particulares.
- Otros.

Bizkaiko sare hidrologikoak urte hauetan lortu duen eraldaketa, konplexutasun eta sofistikazioaren ondorioz, gaur egun pentsaezina da BSH honek dakarren sistema konplexuari aurre egitea, hidrologia, ingeniariaritzaren, kimika, komunikazio telematikoa, informatika eta beste hainbat diziplinaren espezialisten etengabeko lankidetzarik gabe.

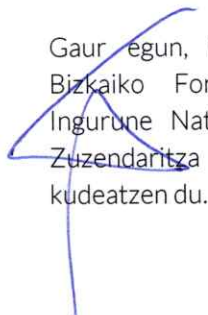
Ilde horretan, Hidrologia Zerbitzuak kanpoko enpresaren lankidetzara du.

Neurtutako aldagaien datuak Eusko Jaurlaritzara eta Hidrologia Zerbitzura bidaltzen dira, BFaren berezko zerbitzari informatikoen bidez, bi modutara: batetik, Eusko Jaurlaritzaren komunikazio-sistemaren bidez, non estazio gehienak integratuta dauden, eta, bestetik, gainerakoak telefonia mugikorra erabiliz.

Informazio guztia denbora errealean iristen da adierazitako bideetako batetik BFaren zerbitzari informatikoetara, eta hortik Hidrologiako lanpostuetara eta web-orrira. Gaur egun, aldagai bakoitzaren datuak hartzeko maiztasuna 10 minutukoa da, urteko egun guztietan.



Lortu eta denbora errealean bidali diren datuak estazio bakoitzean dauden sistema informatikoetan ere biltegiatzen dira, eta hamabostean behin deskargatu eta Hidrologia Zerbitzura bidaltzen dira. Hark behar bezala aztertu eta husten ditu, okerreko datuak ezabatuz, informazioa osatuz eta datuak biltzeko sistemarik onenak aukeratuz, bat baino gehiago daudenean. Zeregin hori funtsezkoa da informazioaren kalitatea bermatzeko.



Gaur egun, Bizkaiko Sare Hidrometeorologikoa Bizkaiko Foru Aldundiko Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko Ingurumen Zuzendaritza Nagusiko Hidrologia Zerbitzuak kudeatzen du.

Debido a la transformación, complejidad y sofisticación que ha ido adquiriendo la red hidrológica de Bizkaia a lo largo de estos años, hoy en día es impensable poder atender el complejo sistema que supone esta RHB sin la colaboración permanente de especialistas de diferentes disciplinas como hidrología, ingeniería, química, comunicación telemática, informática, etc.

En este sentido, el Servicio de Hidrología cuenta con la colaboración de empresas externas.

Los datos de las variables medidas son enviados al Gobierno Vasco y al servicio de Hidrología mediante los servidores informáticos propios de la DFB de dos maneras, una primera mediante el sistema de comunicaciones del Gobierno Vasco, en el que están integradas la mayoría de las estaciones, y utilizando la telefonía móvil las restantes.

Toda la información llega en tiempo real por alguno de los cauces indicados hasta los servidores informáticos de la DFB y desde ahí a los puestos de trabajo de Hidrología y a la página WEB. Actualmente la frecuencia de toma de datos de cada variable es de 10 minutos, todos los días del año.

Los datos que se han obtenido y enviado en tiempo real son también almacenados en los sistemas informáticos que hay en cada estación y descargados y enviados quincenalmente al servicio de Hidrología, que los analiza y depura convenientemente, eliminando datos erróneos, completando información y eligiendo los mejores sistemas de recogida de datos cuando haya varios. Es esta tarea fundamental para garantizar la calidad de la información.

Actualmente la Red Hidrometeorológica de Bizkaia está gestionada por el Servicio de Hidrología de la Dirección General de Medio Ambiente del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural de la Diputación Foral de Bizkaia.

Hidrologia Zerbitzuari dagokio ur kontinentalen kalitate ekologikoa babesteko eta hobetzeko plana egitea eta haren jarraipena egitea, Bizkaiko Lurralde Historikoko estazio hidrometeorologikoen eta kalitate-estazioen sarea kudeatzea eta mantentzea, bai eta, Eusko Jaurlaritzarekin lankidetzan, edukiera- eta kalitate-estazioen Bizkaiko Plan Foronomikoa garatzea ere, sare hidrometeorologiko bakarra integratzeko.

Uraren Euskal Agentzia Urari buruzko ekainaren 23ko 1/2006 Legearen bidez sortu zen, eta berezko nortasun juridikoa duen zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren izaera juridikoa du. Eusko Jaurlaritzan ingurumenaren arloko eskumena duen sailari atxikita dago.

Uraren Euskal Agentziari dagokionez, Euskadin uraren politika gauzatzea du helburu.

Hauek dira Uraren Euskal Agentziaren jarduera-ildo nagusiak:

- a) EAEko ur-masen egoera ekologikoa hobetzea.
- b) Hornidura unibertsala kantitate eta kalitate nahikoan lortzea.
- c) EAEko saneamendu-planak egitea.
- d) Uraren administrazio eraginkorra.
- e) Ur-baliabidearen ikerketa eta aprobetxamendu jasagarria.
- f) Uraren alorrean berrikuntza teknologikoa sustatu eta bultzatzea.
- g) Uraren kudeaketan inplikaturako giza baliabideen maila handitzeko informazioa eta prestakuntza.

Al Servicio de Hidrología le corresponden la elaboración y seguimiento del Plan de protección y mejora de la calidad ecológica de las aguas continentales, la gestión y mantenimiento la red de estaciones hidrometeorológicas y de calidad del Territorio Histórico de Bizkaia, así como el desarrollo, en colaboración con el Gobierno Vasco, del Plan Foronómico de Bizkaia de las Estaciones de aforo y de calidad para integrar una única red hidrometeorológica.

La Agencia Vasca del Agua se crea mediante la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, y tiene la naturaleza jurídica de ente público sometido al Derecho privado, con personalidad jurídica propia. Está adscrita al departamento del Gobierno Vasco competente en materia de medio ambiente.

Por lo que respecta a la Agencia Vasca del Agua, tiene como objeto llevar a cabo la política del agua en Euskadi.

Las grandes líneas de actuación de la Agencia Vasca del Agua son las siguientes:

- a) Mejora del estado ecológico de las masas de agua de la C.A.P.V.
- b) Obtención del abastecimiento universal en cantidad y calidad suficiente.
- c) Culminación de los Planes de saneamiento de la C.A.P.V.
- d) Administración eficaz del Agua.
- e) Investigación y aprovechamiento sostenible del recurso agua.
- f) Promoción e impulso de la innovación tecnológica en el campo del agua.
- g) Información y formación para elevar el nivel de los recursos humanos implicados en la gestión del agua.

h) Urari buruzko milurtekoaren helburuak lortzeko nazioarteko ekimenetan laguntzea.

h) Colaboración en iniciativas internacionales para la consecución de los objetivos del milenio en materia de aguas.

Agentziaren egitura eta funtzionamendua bat datoz Erkidegoko ordenamendu juridikotik ondorioztatzen diren eskakizunekin, eta administrazioek eta erabiltzaileek parte hartzen duten antolaketan oinarritzen da, uraren arloko tokiko eskumenak errespetatuz.

La estructura y funcionamiento de la Agencia es acorde con las exigencias que se derivan del ordenamiento jurídico comunitario, y se basa en una organización participada por administraciones y personas usuarias, respetando las competencias locales en materia de Aguas.

EAEEn hiru plangintza-eremu edo mugape hidrografiko bereizten dira, horietako bi isurialde kantauriarrean (Kantauri Ekialdeko eta Kantauri Mendebaldeko Demarkazio Hidrografikoak) eta bestea isurialde mediterraneoan (Ebroko Mugape Hidrografikoa) banatuta.

En la CAPV se diferencian tres ámbitos de planificación o demarcaciones hidrográficas, distribuidos dos de ellos en la vertiente cantábrica (Demarkaciones Hidrográficas del Cantábrico Oriental y del Cantábrico Occidental) y el otro en la vertiente mediterránea (Demarkación Hidrográfica del Ebro).

Kantauri Ekialdeko Mugape Hidrografikoak plangintzarako bi eskumen-eremu hartzen ditu barnean: alde batetik, Euskal Autonomia Erkidegoko Barne Arroak, uraren arloko eskumena EAEk baitu Uraren Euskal Agentziaren bidez, eta, bestetik, Kantauriko isurialde horretako erkidego arteko arroak, Kantauriko Konfederazio Hidrografikoaren bidez Estatuaren eskumenekoak direnak.

La Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental incluye dos ámbitos competenciales de planificación: por un lado, las Cuencas Internas del País Vasco cuya competencia en materia de aguas recae en la CAPV a través de la Agencia Vasca del Agua y, por otro, las cuencas intercomunitarias de esta vertiente cantábrica, de competencia estatal a través de la Confederación Hidrográfica del Cantábrico.

Kantauri Mendebaldeko Demarkazio Hidrografikoak adierazpen txikia du Euskadin: Bizkaiko Karrantza eta Agüera arroak. Estatuaren eskumeneko barrutia da, eta Kantauriko Konfederazio Hidrografikoaren bidez gauzatzen da.

La Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Occidental tiene en el País Vasco una reducida expresión, las cuencas vizcaínas del Karrantza y Agüera. Se trata de una demarcación de competencia estatal ejercida a través de la Confederación Hidrográfica del Cantábrico.

Azkenik, Ebroko Demarkazio Hidrografikoak, kasu honetan ere Ebroko Konfederazio Hidrografikoak gauzatzen duen Estatuaren eskumenekoak, Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan Arabako zatirik handienari eragiten dio, eta, gainera, Bizkaiko eta Gipuzkoako lurralde historikoen zati txiki bat ere hartzen du.

Por último, la Demarcación Hidrográfica del Ebro, también de competencia estatal ejercida en este caso por la Confederación Hidrográfica del Ebro, afecta en el ámbito del País Vasco a la mayor parte de Álava/Araba extendiéndose además por una exigua porción de los territorios históricos de Bizkaia y Gipuzkoa.

Estatuko eta autonomia-erkidegoko administrazioen arteko hainbat lankidetzahitzarmenek bermatzen dute konfederazio hidrografikoen eta Uraren Euskal Agentziaren arteko koordinazioa, bai kudeaketan, bai plangintza hidrologikoan eta uholde-arriskuaren plangintzan.

Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoko Uholde Arriskua Kudeatzeko Plana, 2015-2021 zikloari dagokiona, urtarrilaren 20ko 20/2016 Errege Dekretuaren bidez onartu da.

Uholde Arriskua Kudeatzeko Plana (UAKP) funtsezko tresna da 2007/60/EE Zuzentaraua ezartzeko. Zuzentaru horrek Europar Batasuneko estatu kideen estrategia komuna definitzen du uholde arriskuaren ebaluazioari eta kudeaketari dagokienez. UAKP eta Plan Hidrologikoa funtsezkoak dira arroaren kudeaketa integralerako, eta ezinbestekoa da horiek koordinatzea helburu guztiak bateragarri egiten direla bermatu nahi bada, ur-masen narriadura morfologikoa geldiaraztea eta ur-masen eta eremu babestuen egoera ona lortzea.

Kantauri Ekialdeko Mugape Hidrografikoaren 2015-2021 zikloko UAKP lehen plangintza-zikloaren hirugarren eta azken fasea da, eta 2007/60/EE Zuzentaruaz ezartzearen ondorio da.

Uholdeak dira Euskadin historikoki kalte handienak eragin dituen arrisku naturala, bai materialak, bai giza bizitzaren galerak. Hori dela eta, tradizionalki, erkidegoko plangintza hidrologikoaren alderdi garrantzitsuenetako bat izan da.

Diversos convenios de colaboración entre la administración estatal y la autonómica garantiza la coordinación, tanto en la gestión como en la planificación hidrológica y del riesgo de inundaciones, entre las confederaciones hidrográficas y la Agencia Vasca del Agua.

El Plan de Gestión del Riesgo de Inundación de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental correspondiente al ciclo 2015-2021 ha sido aprobado mediante el Real Decreto 20/2016, de 20 de enero.

El Plan de Gestión del Riesgo de Inundación (PGRI) es una herramienta clave para la implementación de la Directiva 2007/60/CE, que define la estrategia común de los Estados Miembros de la Unión Europea en materia de evaluación y gestión del riesgo de inundación. El PGRI y el Plan Hidrológico son elementos fundamentales en la gestión integral de la cuenca y su coordinación resulta imprescindible si se pretende asegurar la compatibilización de todos sus objetivos, incluyendo el freno al deterioro morfológico de las masas de agua y la consecución del buen estado de las mismas y de las zonas protegidas.

El PGRI de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental correspondiente al ciclo 2015-2021 constituye la tercera y última fase del primer ciclo de planificación que resulta de la implementación de la citada Directiva 2007/60/CE.

Las inundaciones constituyen el riesgo natural que mayores daños ha provocado históricamente en Euskadi, tanto materiales como en pérdida de vidas humanas. Por ello, ha sido tradicionalmente uno de los aspectos más relevantes objeto de la planificación hidrológica en la comunidad.

Euskadin aplikatu beharreko plan hidrologikoek egiturazkoak ez diren neurriak (erabilerak uholde-arriskuaren arabera antolatzea, informazio meteorologiko eta hidrologikoko sistemak eta alerta goiztiarreko sistemak, babes zibileko neurriak, etab.) eta egiturazko neurriak konbinatzean oinarritutako politikak sendotzea ekarri dute, soilik arriskua duten hiri-eremu finkatuetan. Horien artean, lehenengoen funtsezko zeregina dute, eta uholde-arriskua duten lurraldeak okupatzea saihesten duten prebentzio-politikak nabarmentzen dira.

Ikuspegi hori uholde-arriskuen ebaluazioari eta kudeaketari buruzko 2007ko urriaren 23ko 2007/60/EE Zuzentarauak sustatu eta sostengatzen du. Zuzentaru horrek Europako Erkidegoaren lurraldean halako arazoak aztertzeke esparru komun bat ezartzen du, giza osasunaren, ingurumenaren, kultura-ondarearen eta jardura ekonomikoaren gaineko arriskuak pixkanaka murrizteko, gizarte-babeseko, arrazionaltasun ekonomikoko eta ingurumenarekiko errespetuko irizpideetan oinarritutako kudeaketa egokiaren bidez. Mugape bakoitzeko Plan Hidrologikoen prestaketa arautzen duen UEZk partekatzen ditu printzipio horiek.

Era berean, 2007/60/EE Zuzentarauak berak adierazten du arroko plan hidrologikoen berrikuspenekin koordinatuta egin behar direla uholde-arriskua kudeatzeko lehen planak eta ondorengo berrikuspenak.

Uraren Euskal Agentziak betetzen dituen funtzioak eta zereginak kontuan hartuta, zentzuzkoa dirudi Bizkaiko Lurralde Historikoko zerbitzu hidrologikoak Uraren Euskal Agentziak ere erabiltzea.

Aurreko guztiaren ondorioz, Bizkaiko Foru Aldundiaren Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren eta Uraren Euskal Agentziaren interesa da hemen Bizkaiko Sare Hidrometeorologikoa deitzen dena aurrerantzean horretarako esperientzia eta gaitasuna duen erakunde batek erabiltzea, agentzia horrek, esaterako.

Los Planes Hidrológicos de aplicación en Euskadi han supuesto la consolidación de las políticas basadas en la combinación de medidas no estructurales (ordenación de usos en función del grado de inundabilidad, sistemas de información meteorológica e hidrológica y de alerta temprana, medidas de protección civil, etc.) y medidas estructurales, sólo en zonas urbanas consolidadas sometidas a riesgo. Entre ellas tienen un papel esencial las primeras, destacando las políticas preventivas que evitan la ocupación de terrenos inundables.

Este enfoque es promovido y sustentado por la Directiva 2007/60/CE de 23 de octubre de 2007 relativa a la evaluación y gestión de los riesgos de inundación. Dicha Directiva establece en el territorio de la Comunidad Europea un marco común para el análisis de este tipo de problemática con el objetivo de reducir progresivamente los riesgos asociados sobre la salud humana, el medio ambiente, el patrimonio cultural y la actividad económica mediante su adecuada gestión a partir de criterios de protección social, racionalidad económica y respeto por el medio ambiente. Estos principios son compartidos por la DMA que rige la elaboración de los Planes Hidrológicos de cada demarcación.

Asimismo, la propia Directiva 2007/60/CE señala que la elaboración de los primeros planes de gestión del riesgo de inundación y sus revisiones posteriores debe realizarse en coordinación con las revisiones de los planes hidrológicos de cuenca.

Considerando las funciones y tareas que desempeña la Agencia Vasca del Agua, parece razonable que los servicios hidrológicos del Territorio Histórico de Bizkaia sean utilizados por la propia Agencia Vasca del Agua.

Como consecuencia de todo lo anterior, es interés del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural de la Diputación Foral de Bizkaia y de la Agencia Vasca del Agua, que la aquí denominada Red Hidrometeorológica de Bizkaia sea en adelante utilizada por un ente con experiencia y capacidad para ello como la citada Agencia.

Horretarako, Jarraipen Batzorde bat sortuko da, sare hidrometeorologikoa modu eraginkor eta egokian erabiltzen dela gainbegiratzeko. Horretarako, bi erakundeek beren erakundeetako kideak izendatuko dituzte, sarearen kudeaketa benetan eskualdatzeko beharrezko izapideak egin ditzaten.

Bizkaiko Foru Aldundiaren Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren aldetik, Jarraipen Batzordea osatuko dute Ingurumeneko Foru Zuzendaritzako titularrak eta hark izendatzen duen Ingurumen Zuzendaritza Nagusiko Zerbitzuko titularrak edo haiek eskuordetutako pertsonek.

Uraren Euskal Agentziaren aldetik, Plangintza eta Obren Zuzendaritzako eta Uholdeak Prebenitzeko Arloko titullarrek edo horiek eskuordetutako pertsonek osatuko dute Jarraipen Batzordea.

Aurrekoaren ondorioz, alderdiek, elkarri egintza hau gauatzeko gaitasun osoa aitortuta, beharrezkotzat jotzen dute dokumentu hau sinatzea, eta, ondorioz, honakoa

ERABAKI DUTE



LEHENENGOA. - Bizkaiko Foru Aldundiko Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak baimena ematen dio Uraren Euskal Agentziari Bizkaiko Sare Hidrometereologikoko instalazio eta ekipoetara sartzeko eta haiek erabiltzeko.

BIGARRENA. - Jarraipen Batzordea, elkartuko dela 2020ko irailaren 30a baino lehenago, zehaztuko du zein instalazio eta ekipo erabil daitezkeen.



Al efecto se creará una Comisión de Seguimiento, cuya principal labor será la supervisión de la efectiva y adecuada utilización de la Red Hidrometeorológica, para lo cual ambas entidades designaran miembros de sus respectivas organizaciones que llevaran a cabo los trámites necesarios para el verdadero traspaso de la gestión de la red.

Por parte del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural de la Diputación Foral de Bizkaia integrarán la Comisión de Seguimiento, el o la titular de la Dirección Foral de Medio Ambiente y el o la titular del Servicio de la Dirección General de Medio Ambiente que aquella designe o las personas en quienes estos deleguen.

Por parte de la Agencia Vasca del Agua, integrarán la Comisión de Seguimiento las personas titulares de la Dirección de Planificación y Obras y del Área de Prevención de Inundaciones o las personas en quienes estos deleguen.

En virtud de lo anterior, las partes, reconociéndose mutuamente plena capacidad para la realización del presente acto, estiman necesaria la suscripción del presente documento, y, en consecuencia,

ACUERDAN

PRIMERO. - El Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural de la Diputación Foral de Bizkaia autoriza a la Agencia Vasca del Agua el acceso y uso de las instalaciones y equipos pertenecientes a la Red Hidrometereológica de Bizkaia

SEGUNDO. - La Comisión de Seguimiento, que se reunirá con anterioridad al día 30 de septiembre de 2020, concretará las instalaciones y equipos cuya utilización se permite.

HIRUGARRENA. - Uraren Euskal Agentziak, bere aurrekontu-baliabideen barruan eta dagozkion izapideak egin ondoren, bere gain hartuko du sare horren instalazioen eta ekipoen mantentze-lana, Jarraipen Batzordearen barruan zehazten den moduan.

LAUGARRENA. - Akordioak sinatzen den egunetik aurrera izango ditu ondorioak, eta 4 urteko iraupena izango du eta beste 4 urtez luzatu ahal izango da.

BOSGARRENA. - Bestalde, instalazio eta ekipo horiek aurreko paragrafoetan zehaztutakoaren arabera baimenduko dira, eta, nolanahi ere, 2021eko urtarrilaren 1etik aurrera.

TERCERO. - La Agencia Vasca del Agua, dentro de sus disponibilidades presupuestarias y previos los trámites oportunos, se hará cargo del mantenimiento de las instalaciones y equipos de la citada Red, cuyo uso se autoriza, en la forma que se determine en el seno de la Comisión de Seguimiento.

CUARTO. - El acuerdo surtirá efectos desde la fecha de su firma, con una duración inicial de 4 años prorrogables por 4 años más.

QUINTO. - Por su parte, la autorización de las referidas instalaciones y equipos se hará efectiva de conformidad con lo determinado en los párrafos precedentes, y, en todo caso, a partir del día 1 de enero de 2021.

URAREN EUSKAL AGENTZIAKO ZUZENDARI
NAGUSIA
EL DIRECTOR GENERAL DE LA AGENCIA VASCA
DEL AGUA



Sin. / Fdo.: Ernesto Martínez de Cabredo Arrieta

IRAUNKORTASUNA ETA INGURUNE NATURALA
ZAINTEKO FORU DIPUTATUA
LA DIPUTADA FORAL DE SOSTENIBILIDAD Y
MEDIO NATURAL



Sin. / Fdo.: Elena Unzueta Torre